

西湖民間故事彩色連環畫



虎跑泉

TIGER SPRING

虎のほった泉

中國·杭州·

浙江人民美術出版社

虎跑泉

根据民间故事改编

朱承斌 改编

刘国辉 绘画

浙江人民美术出版社



內容提要

有一年，被姦臣陷害的大虎、二虎兄弟倆流浪杭州，在一座小寺院裏棲下了身，並拜老和尚爲師。這兄弟倆看到這裏喫水困難，就想把南嶽的童子泉移來，於是千里跋涉去到衡山。他們的決心感動了掌管神泉的仙童，就將兄弟倆變成兩隻老虎，讓他們把泉水搬回杭州。

一天早晨，老和尚果然看到有兩隻老虎在寺內刨地作穴，引來了清清的泉水。這兩隻老虎就是大虎、二虎變的。他們引來的泉水，就是現在舉世聞名的虎跑泉。





1. 從前，有兄弟兩個，哥叫大虎，弟叫二虎，是兩條力大無比的好漢。因為他們愛打抱不平，觸犯了奸臣，被加了條罪名，發配到遠方去充軍。從此，他倆就流落在他鄉。



2. 有一年，大虎和二虎流浪到杭州來了。一天傍晚，他們在一座山下的寺院旁，看見有個老和尚挑着半擔水，踉踉蹌蹌地走着……



3. 哥弟倆連忙迎上前去，接過老和尚的水桶擔子，幫他挑進寺裏。那老和尚感謝萬分。



4. 老和尚見這兄弟倆是窮苦的出門人，就留他們在寺裏住宿，兄弟倆稱讚杭州這地方好。老和尚聽了嘆口氣說：“杭州好，但這地方並不好，挑水要翻個坡。如今上了年紀，腳力不行啦。”



5. 哥弟倆看看這個孤單單的老人，又想想自己終年沒個落脚的地方，有心留下來幫助他，於是齊聲說：“老師父呀，我們有的是力氣，就收下當徒弟吧！”老和尚見他們忠實厚道，便高興地答應了。



6.從此，這兄弟倆就在小寺院裏住了下來。他們樣樣事情搶着幹。每天開門第一件事，就是挑起一擔大水桶，翻過小坡到小溪裏去挑水。



7. 他們不光給小寺院挑水，還幫着村裏十來戶人家挑水，半天挑下來，每家的水缸都滿滿的了。鄉親們見這兄弟倆肯幫助人，都親熱地稱他們為“虎師父”。



8. 寒來暑往，一轉眼過去了許多年。這年從秋到冬，天氣奇旱，山外的那條小溪也乾涸了。大虎和二虎找不到水源，心裏都很着急。



9. 一天，哥弟倆突然想起了早年流浪到南嶽衡山時見到的一股少有的好水，叫“童子泉”。他們商量後，決心要把這股寶水取來。



10. 他們把這個心願告訴了師父。老和尚見他們意志堅決，祇得含着眼淚說：“徒兒呀，這一去路途千里萬里，不要忘記，師父在這裏等着你們啊！”



11. 哥弟倆辭別了師父，認准了南嶽的方位，朝西南走去。一路上不知翻過了多少座高山，渡過了多少條大河。黑夜越來越短，白晝越來越長——炎夏已經來臨了。



12. 一天，他們終於走到衡山，望見了“童子泉”
那清亮的水光，聽到了“叮叮冬冬”的泉水聲。



13. 哥弟倆已經精疲力盡，忽覺眼前一黑，昏倒在地下。朦朧中，他們只覺得狂風大作，暴雨如注。



14. 可是過了一會，却是雨過天晴，百鳥在四處歌唱……



15. 哥弟倆醒過來了，祇見眼前站着一個小伢兒。那小伢兒將手中的楊柳枝一拂，水滴兒沾了他們一身，他倆立即感到渾身是勁。他們想，這伢兒一定是管這泉水的小仙童了。



16. 哥弟倆從地上一躍而起，向小伢兒懇求：“讓我們把泉水搬走吧。”小伢兒哈哈大笑說：“你們恐怕搬不動吧！我阿公說過，只有世界上最有毅力、最不計較榮辱的人，才能搬得了牠！”



17.大虎一聽，指着遠方說：“我們千里迢迢到這裏來，這難道不是最有毅力的人麼？”二虎也說：“我們連死都不怕，還計較什麼榮辱呀？”



18. 小伢兒說：“好，既然你們都是這樣的人，那就實現你們的心願吧。”說着，又用楊柳枝一拂，把水滴兒灑在大虎和二虎的身上。



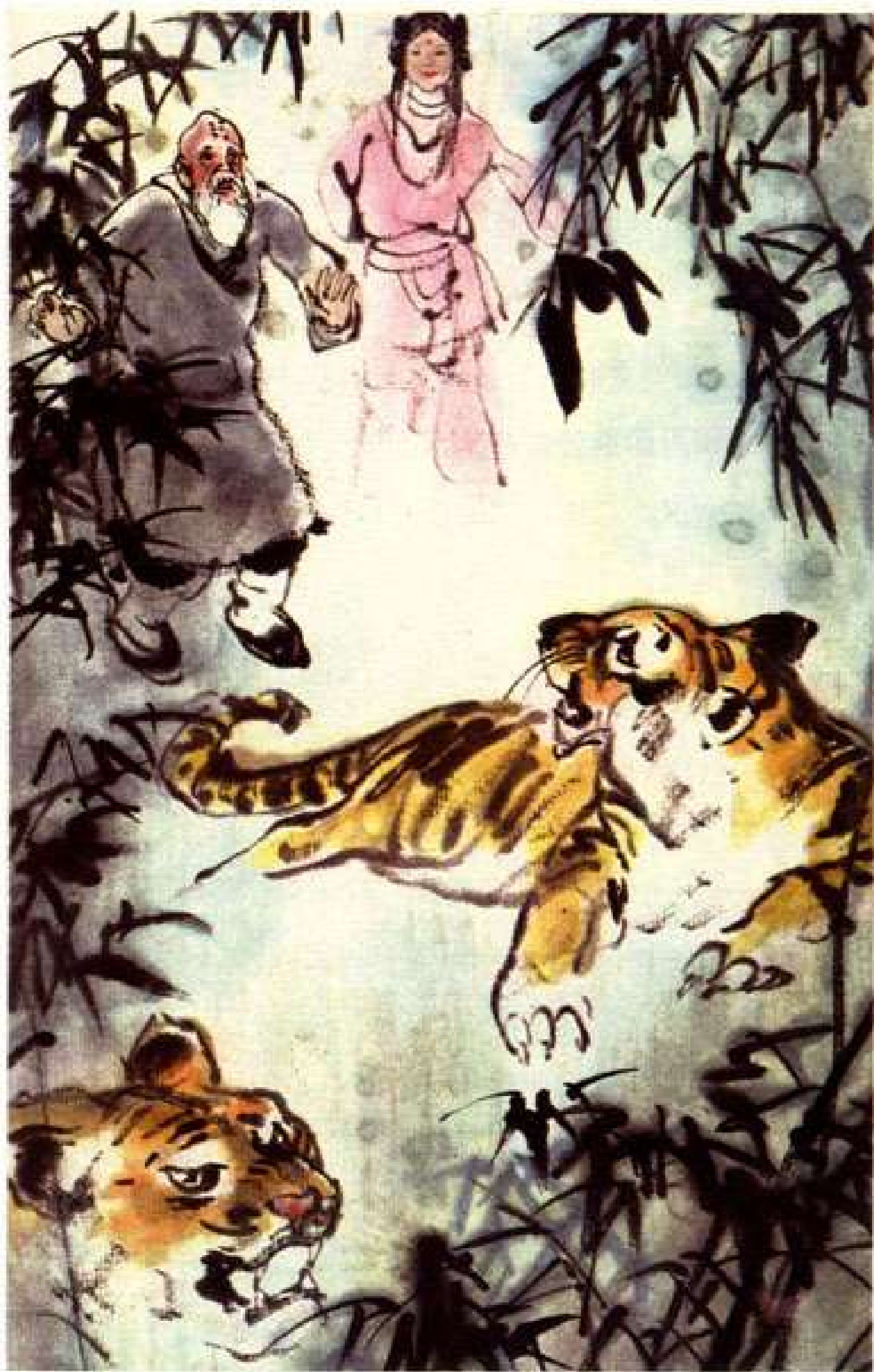
19.頃刻間，哥弟倆祇覺得自己的五臟六腑發生變化，渾身皮肉膨脹，……過一歇，兩人就變成了兩隻斑斕猛虎，踞在“童子泉”旁。



20. 小伢兒一揮楊柳枝，躍上一隻虎背。兩隻老虎仰天長嘯一聲，同時向東北方向飛跑……



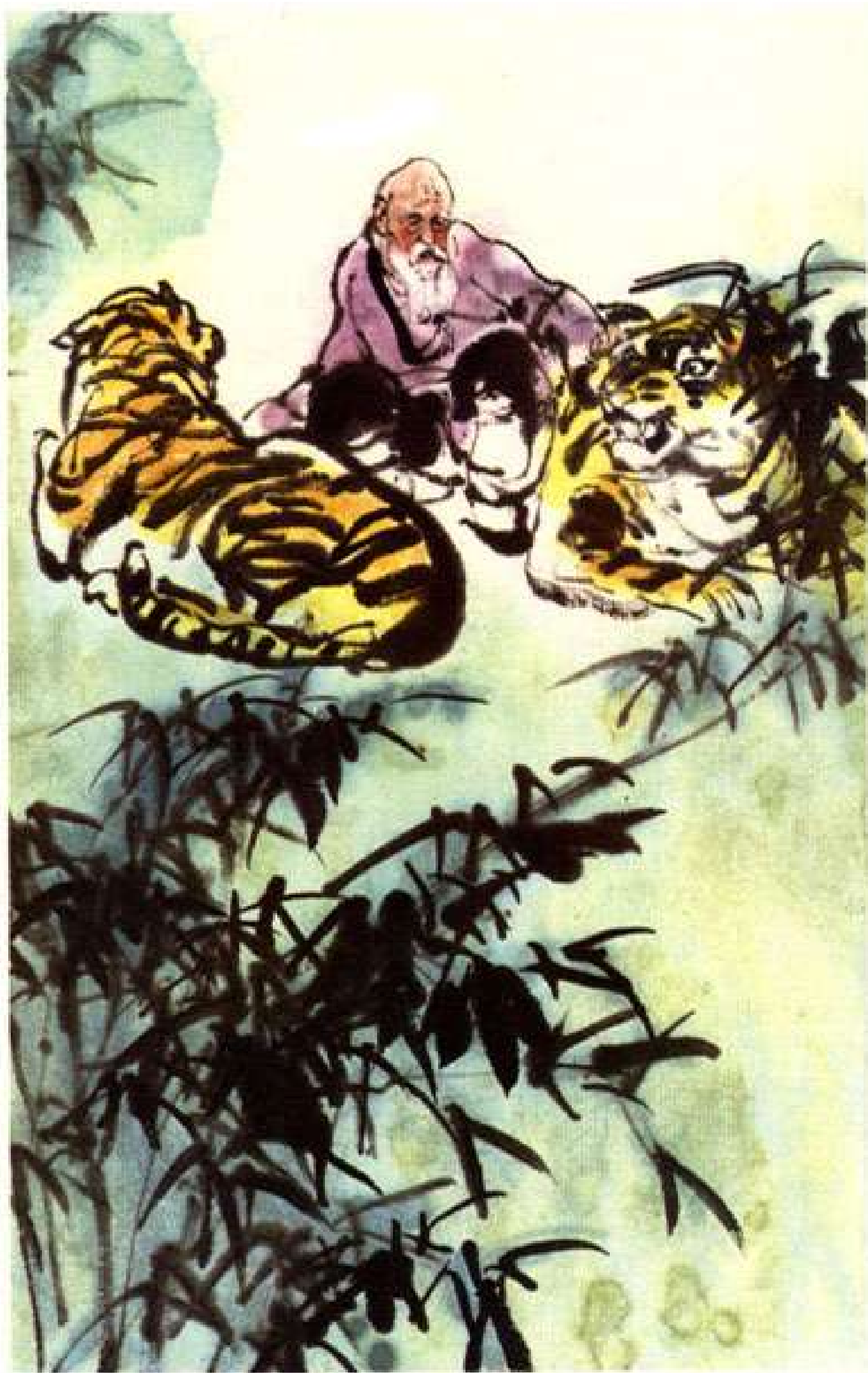
21. “大虎二虎來了！大虎二虎來了！”有個陌生的小伢兒喊進村來。老和尚和村裏的人朝村口看看，不見大虎二虎的影子，都感到奇怪。



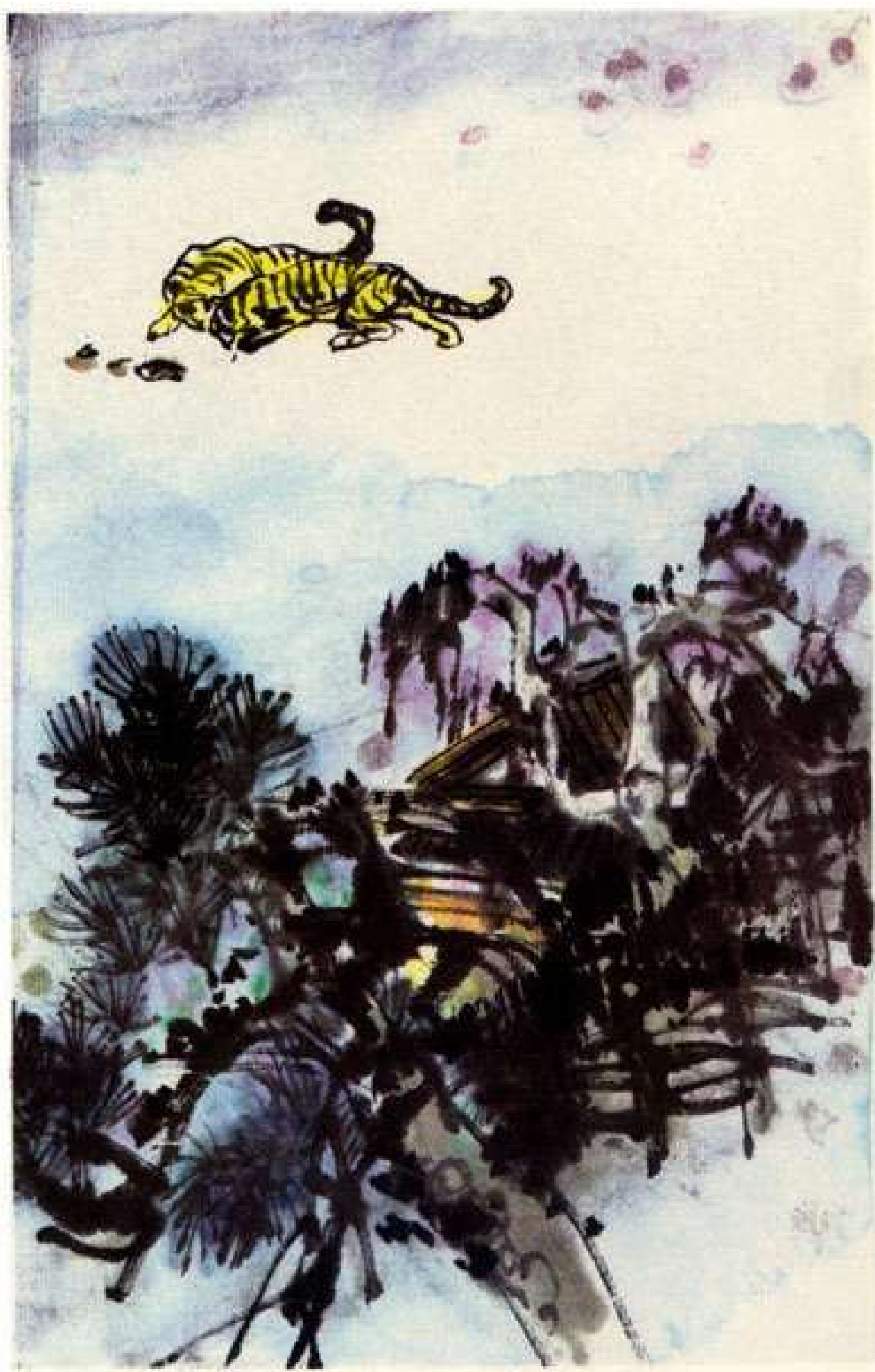
22. 小伢兒把老和尚拉到寺院旁邊的竹園前面，自己一晃就不見了。老和尚擡頭一看，哎呀呀，祇見好大的兩隻老虎，一左一右地伏在那裏。



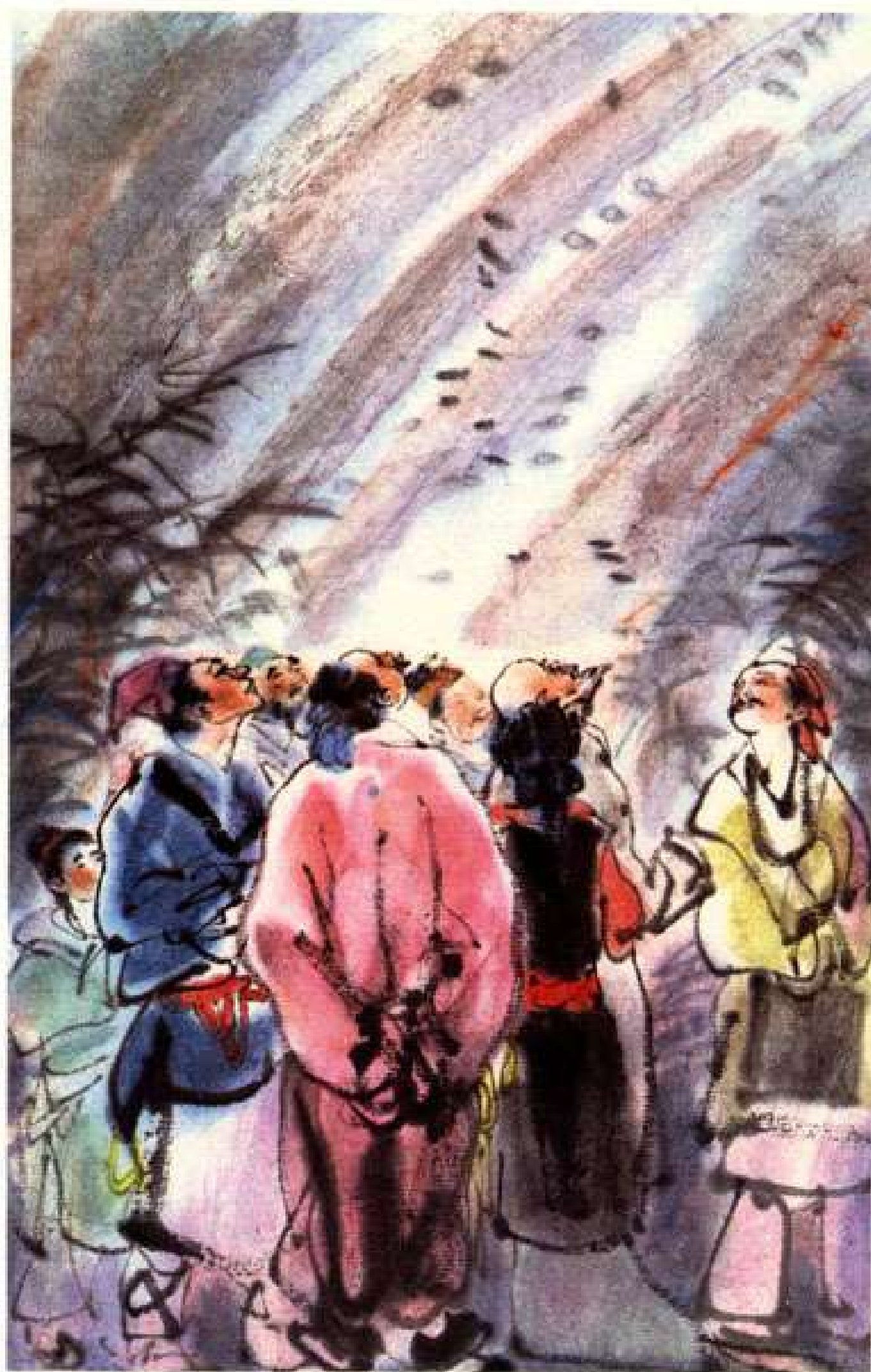
23. 兩隻老虎見了老和尚，祇是“嗚嗚”地輕叫着。老和尚聽聽聲音很熟悉，便大着膽子走過去叫了聲：“大虎，二虎！”兩隻虎一聽，就向老和尚親熱地搖着尾巴。



24. 老和尚全明白了。他用手拍拍牠們的背脊說：
“徒兒呀，真把我等苦了！你們為什麼變成這個樣子
回來呢？唉，起來吧！起來吧！”



25. 那兩隻老虎同時輕吼一聲，一個縱跳，落在禪房外的空地上。一低頭，四隻前爪“叭叭叭”地刨起土來，一會兒，就刨成了一個大坑坑。



26. 然後，兩隻老虎繞着老和尚走了一圈，又看看衆鄉親，突然一聲長嘯，騰空而起，隨着一陣大風，不見了。



27. 大家回轉頭來，忽見虎爪刨出的大坑坑裏，已經積起了滿滿一潭清泉。



28. 大家高興極了，便捧着泉水喝了起來。泉水非常清冽，喝下去涼甜透心。于是大家用木盆來舀，用水桶來挑。但儘管你舀呀挑呀，潭水始終不淺。



29.從此，村裏人再不為吃水、用水犯愁了。後來人們用青石板把那土坑圍成一口方方正正的泉眼，給牠起了個名，叫做“虎跑泉”。



30. 後來，這裏又蓋了大寺院，就是現在的“虎跑寺”。

浙江人民美术出版社



